

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО
«Пермский государственный национальный исследовательский университет»

Механико-математический факультет
Кафедра информационной безопасности и систем связи

Отчёт

по лабораторной работе №3 «Разработка распределенного приложения,
использующего технологию веб-служб»
по дисциплине «Технологии разработки распределенных приложений»

Работу выполнила
студентка гр. КМБ-16
Кузнецова Александра
Дмитриевна
«24» ноября 2020

Проверил
доцент кафедры
прикладной математики
и информатики,
к.ф.-м.н., доц.
Деменев Алексей
Геннадьевич

Пермь, 2020 г

Содержание

Постановка задачи.....	3
1. Технологии и структура приложения.....	4
1.1 Описание предметной области	4
1.2 Используемые технологии.....	4
1.3 Структура приложения, сборка и запуска.....	4
2. Требования к приложению и их выполнение.....	11
2.1 Приложение, написанное студентом, работает в сети Интернет без сбоев	11
2.2 Веб-сервис и приложение, его использующее, написаны на разных языках программирования	11
2.3 Веб-сервис принимает от приложения исходные данные и возвращает результат ..	11
2.4 В качестве параметров веб-сервис принимает объекты классов	13
Список источников.....	13

Постановка задачи

Цель: изучение возможностей технологии веб-служб для создания распределенных приложений.

Формируемые компетенции: способность применять на практике теоретические основы и общие принципы разработки распределенных систем; способность использовать на практике стандарты сетевого взаимодействия компонент распределенной системы.

Постановка задачи:

Необходимо реализовать веб-сервис и приложение, его использующее

1. Веб-сервис и приложение, его использующее, должны быть разработаны на разных объектно-ориентированных языках программирования.
2. Веб-сервис должен принимать параметры и передавать приложению результат.
3. В качестве параметров должны передаваться объекты классов, написанных самостоятельно, т.е. не должны передаваться строки, числа или другие простейшие типы.

1. Технологии и структура приложения

1.1 Описание предметной области

Предметная область – автоматический перевод текста. В приложении реализована функция перевода текста с определенного пользователем исходного языка на конечный язык, также определяемый пользователем. В качестве движка для перевода текста используется Google Neural Machine Translation [1], взаимодействие с которым в приложении организовано через библиотеку googletans 3.0.0 [2].

1.2 Используемые технологии

Серверная часть приложения написана на языке Python 3.8 [3] и содержит логику обращения к Google Neural Machine Translation и получения ответа. Сервер взаимодействует с движком для перевода по протоколу SOAP [4], взаимодействие организовано с помощью библиотек `spyne 2.13.16` [5] и `lxml 4.6.1` [6]. Среда разработки – PyCharm Professional 2020.2 [7], предоставленная по индивидуальной студенческой лицензии JetBrains [8].

Клиентская часть приложения написана на языке Go 1.15.5 [9]. Для взаимодействия с сервером использовалась дополнительная библиотека `gorkg.in/yaml.v2` [10] для работы с YAML. Для разработки клиентской части не использовалась специализированная IDE, код был написан в стандартном Notepad [11] и скомпилирован с помощью консольной утилиты `go compiler` [12].

1.3 Структура приложения, сборка и запуска

Библиотека `spyne` генерирует WSDL веб-сервиса автоматически. Работа происходит с объектом – исходный текст (строковый тип), язык исходного текста (строковый тип), итоговый язык перевода (строковый тип). От сервера ответ приходит в виде единственной строки. И входящие, и исходящие строки закодированы с помощью Unicode.

Определение входящих и исходящих типов данных для веб-сервиса осуществляется с помощью декоратора `@rpc` библиотеки `spyne`. Все значения, объявленные до параметра `_returns`, являются исходными и при генерации WSDL определяются как составные части объекта:

```
@rpc(Unicode, Unicode, Unicode, _returns=Unicode)
```

В итоге в WSDL входящие и исходящие типы определены как *сложные* (ComplexType):

```
<xs:complexType name="GoogleTranslate">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="source_text" type="xs:string" minOccurs="0" nillable="true"/>
```

```

<xs:element name="source_language" type="xs:string" minOccurs="0" nil
lable="true"/>
<xs:element name="destination_language" type="xs:string" minOccurs="0
" nillable="true"/>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="GoogleTranslateResponse">
<xs:sequence>
<xs:element name="GoogleTranslateResult" type="xs:string" minOccurs="
0" nillable="true"/>
</xs:sequence>
</xs:complexType>

```

Для веб-сервиса был создан отдельный класс SOAP с определенным в нем единственным методом GoogleTranslate. В методе происходит отправка элементов объекта *source_text*, *source_language*, *destination_language* в движок для перевода и получение ответа от него в *service_answer*.

```

class SOAP(ServiceBase):
    @rpc(Unicode, Unicode, Unicode, _returns=Unicode)
    def GoogleTranslate(ctx, source_text, source_language,
destination_language):
        translator = Translator()
        print(etree.tostring(ctx.in_document))
        service_answer = ""
        while service_answer == "":
            try:
                result = translator.translate(str(source_text),
src=source_language, dest=destination_language)
                service_answer = result.text
            except Exception:
                translator = Translator()

        return service_answer

```

Взаимодействие программы с удаленным движком организован через wsgi [13] – стандартный интерфейс Python. IP-адрес и порт определены в специальном конфигурационном файле *config.yml* и доступны для редактирования. В качестве протокола взаимодействия в обоих направлениях выбран SOAP v1.1:

```

app = Application([SOAP], tns='Translator',
# протокол для исходящих
in_protocol=Soap11(validator='lxml'),
# протокол для входящих
out_protocol=Soap11())
application = WsgiApplication(app)
if __name__ == '__main__':

```

```

# загрузка конфигурационного файла
config = load_config()
# запуск через wsgi
from wsgiref.simple_server import make_server
server = make_server(config['soap_host'],
int(config['soap_port']), application)
server.serve_forever()

```

Запуск веб-сервиса осуществляется с помощью команды `python3 main.py`.

ИТОВОВЫЙ WSDL:

```

<wsdl:definitions xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema" xmlns:x
si="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-
instance" xmlns:plink="http://schemas.xmlsoap.org/ws/2003/05/partner-
link/" xmlns:wsdlsoap11="http://schemas.xmlsoap.org/wsdl/soap/" xmlns
:wsdlsoap12="http://schemas.xmlsoap.org/wsdl/soap12/" xmlns:wsdl="htt
p://schemas.xmlsoap.org/wsdl/" xmlns:soap11enc="http://schemas.xmlsoa
p.org/soap/encoding/" xmlns:soap11env="http://schemas.xmlsoap.org/soa
p/envelope/" xmlns:soap12env="http://www.w3.org/2003/05/soap-
envelope" xmlns:soap12enc="http://www.w3.org/2003/05/soap-
encoding" xmlns:wsa="http://schemas.xmlsoap.org/ws/2003/03/addressing
" xmlns:xop="http://www.w3.org/2004/08/xop/include" xmlns:http="http:
//schemas.xmlsoap.org/wsdl/http/" xmlns:tns="Translator" targetNamesp
ace="Translator" name="Application">
<wsdl:types>
<xs:schema targetNamespace="Translator" elementFormDefault="qualified
">
<xs:complexType name="GoogleTranslate">
<xs:sequence>
<xs:element name="source_text" type="xs:string" minOccurs="0" nillabl
e="true"/>
<xs:element name="source_language" type="xs:string" minOccurs="0" nil
lable="true"/>
<xs:element name="destination_language" type="xs:string" minOccurs="0
" nillable="true"/>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="GoogleTranslateResponse">
<xs:sequence>
<xs:element name="GoogleTranslateResult" type="xs:string" minOccurs="
0" nillable="true"/>
</xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:element name="GoogleTranslate" type="tns:GoogleTranslate"/>
<xs:element name="GoogleTranslateResponse" type="tns:GoogleTranslateR
esponse"/>
</xs:schema>
</wsdl:types>
<wsdl:message name="GoogleTranslate">

```

```

<wsdl:part name="GoogleTranslate" element="tns:GoogleTranslate"/>
</wsdl:message>
<wsdl:message name="GoogleTranslateResponse">
<wsdl:part name="GoogleTranslateResponse" element="tns:GoogleTranslat
eResponse"/>
</wsdl:message>
<wsdl:service name="SOAP">
<wsdl:port name="Application" binding="tns:Application">
<wsdlsoap11:address location="http://localhost:8000/">
</wsdl:port>
</wsdl:service>
<wsdl:portType name="Application">
<wsdl:operation name="GoogleTranslate" parameterOrder="GoogleTranslat
e">
<wsdl:input name="GoogleTranslate" message="tns:GoogleTranslate"/>
<wsdl:output name="GoogleTranslateResponse" message="tns:GoogleTransl
ateResponse"/>
</wsdl:operation>
</wsdl:portType>
<wsdl:binding name="Application" type="tns:Application">
<wsdlsoap11:binding style="document" transport="http://schemas.xmlsoa
p.org/soap/http"/>
<wsdl:operation name="GoogleTranslate">
<wsdlsoap11:operation soapAction="GoogleTranslate" style="document"/>
<wsdl:input name="GoogleTranslate">
<wsdlsoap11:body use="literal"/>
</wsdl:input>
<wsdl:output name="GoogleTranslateResponse">
<wsdlsoap11:body use="literal"/>
</wsdl:output>
</wsdl:operation>
</wsdl:binding>
</wsdl:definitions>

```

После запуска WSDL доступен по адресу <http://host:port/?wsdl>.

Для тестирования работы приложения использовалась утилита SoapUI 5.6.0 [14]. С помощью утилиты производилось тестирование и отладка серверной части. Пример тестирования:

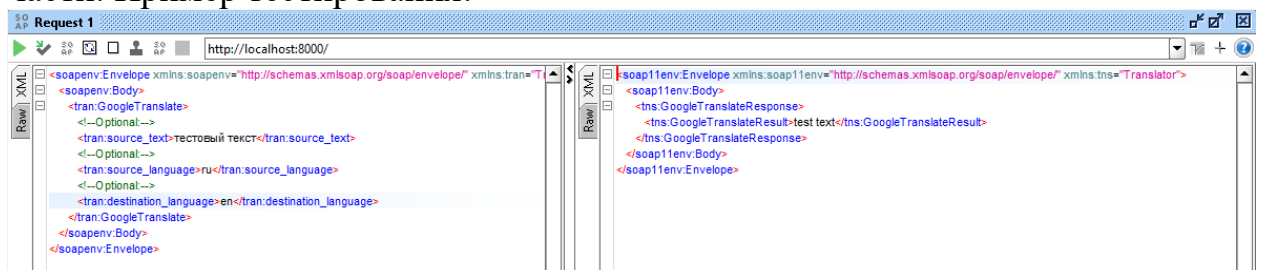


Рис. 1, пример тестирования приложения

Также на основе ответов, полученных с помощью SoapUI, было получено представление структуры ответа от веб-сервиса, используемое далее в клиентской части.

Исходя из полученного WSDL исходящие SOAP-запросы имеют следующий вид:

```
<soapenv:Envelope
xmlns:soapenv="http://schemas.xmlsoap.org/soap/envelope/"
xmlns:tran="Translator">
  <soapenv:Body>
    <tran:GoogleTranslate>
      <!--Optional:-->
      <tran:source_text>STR</tran:source_text>
      <!--Optional:-->
      <tran:source_language>STR</tran:source_language>
      <!--Optional:-->
      <tran:destination_language>STR</tran:destination_language>
    </tran:GoogleTranslate>
  </soapenv:Body>
</soapenv:Envelope>
```

В клиентской части реализован ввод значений *source_text*, *source_language*, *destination_language* с консоли. IP-адрес и порт сервиса также загружаются из конфигурационного файла. Взаимодействие с сервисом организовано через отправку и получение XML:

```
type GoogleTranslate struct {
    XMLName xml.Name
    Body    struct {
        XMLName          xml.Name
        GoogleTranslateResponse struct {
            XMLName xml.Name
            Return  []string `xml:"GoogleTranslateResult"`
        } `xml:"GoogleTranslateResponse"`
    }
}

// wsdl service url
url := fmt.Sprintf("%s%s%s%s%s",
    "http://",
    c.Host,
    ":",
    c.Port,
    "/?wsdl",
)

// payload
payload := []byte(strings.TrimSpace(`
    <soapenv:Envelope
xmlns:soapenv="http://schemas.xmlsoap.org/soap/envelope/"
xmlns:tran="Translator">
      <soapenv:Body>
        <tran:GoogleTranslate>
          <!--Optional:-->
```



```

        <tran:source_text>` + text + `</tran:source_text>
        <!--Optional:-->
        <tran:source_language>` + sourceLanguage +
`</tran:source_language>
        <!--Optional:-->
        <tran:destination_language>` +
destinationLanguage + `</tran:destination_language>
        </tran:GoogleTranslate>
    </soapenv:Body>
</soapenv:Envelope>`,
))

httpMethod := "POST"

// soap action
soapAction := "GoogleTranslate"

// prepare the request
req, err := http.NewRequest(httpMethod, url,
bytes.NewReader(payload))
if err != nil {
    log.Fatal("Error on creating request object. ",
err.Error())
    return
}

// set the content type header, as well as the other required
headers
req.Header.Set("Content-type", "text/xml")
req.Header.Set("SOAPAction", soapAction)

// prepare the client request
client := &http.Client{
    Transport: &http.Transport{
        TLSClientConfig: &tls.Config{
            InsecureSkipVerify: true,
        },
    },
}

// dispatch the request
res, err := client.Do(req)
if err != nil {
    log.Fatal("Error on dispatching request. ", err.Error())
    return
}

// read and parse the response body
result := new(GoogleTranslate)
err = xml.NewDecoder(res.Body).Decode(result)
if err != nil {

```

```

        log.Fatal("Error on unmarshaling xml. ", err.Error())
        return
    }

    // print the users data
    users := result.Body.GoogleTranslateResponse.Return
    fmt.Println("\nTranslated text:")
    fmt.Println(strings.Join(users, ", "))

```

Запуск клиентского приложения выполняется с помощью `go run soap_client.go`.

Пример работы:

```

C:\Users\cuprumtan\PycharmProjects\soap_test\venv\Scripts\python.exe
C:/Users/cuprumtan/PycharmProjects/soap_test/main.py
b'<soapenv:Envelope xmlns:soapenv="http://schemas.xmlsoap.org/soap/envelope/"
  xmlns:tran="Translator">\n\t\t <soapenv:Body>\n\t\t\t <tran:GoogleTranslate>\n\t\t\t
  \n\t\t\t\t <tran:source_text>Hello! This is a test
request</tran:source_text>\n\t\t\t\t \n\t\t\t
<tran:source_language>en</tran:source_language>\n\t\t\t\t \n\t\t\t
<tran:destination_language>ru</tran:destination_language>\n\t\t\t
</tran:GoogleTranslate>\n\t\t\t </soapenv:Body>\n\t\t</soapenv:Envelope>'
127.0.0.1 - - [27/Nov/2020 12:11:13] "POST /?wsdl HTTP/1.1" 200 372

```

Командная строка

```

C:\Users\cuprumtan\PycharmProjects\soap_test>go run soap_client.go

Google Translate console service

Source text: Hello! This is a test request
Source language: en
Destination language: ru

2020/11/27 12:11:12 -> Preparing the request
2020/11/27 12:11:12 -> Dispatching the request
2020/11/27 12:11:13 -> Retrieving and parsing the response
2020/11/27 12:11:13 -> Everything is good, printing users data

Translated text:
Здравствуй! Это тестовый запрос

C:\Users\cuprumtan\PycharmProjects\soap_test>

```

Рис. 2, пример работы приложения

2. Требования к приложению и их выполнение

2.1 Приложение, написанное студентом, работает в сети Интернет без сбоев

Требование выполнено, так как для приложения создан конфигурационный файл, в котором задаются IP-адрес и порт для работы веб-сервиса.

Конфигурационный файл имеет название *config.yml* и располагается в корневой директории:

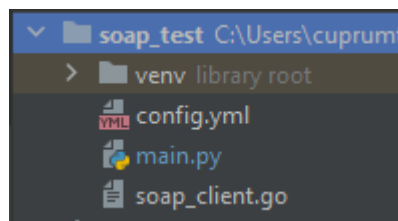


Рис. 3, корневая директория проекта

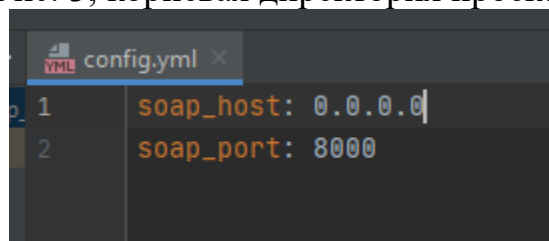


Рис. 4, содержимое config.yml

2.2 Веб-сервис и приложение, его использующее, написаны на разных языках программирования

Требование выполнено: серверная часть приложения написана на Python, клиентская на Go. Серверный модуль имеет название *main.py*, клиентский – *soap_client.go* (структура приложения на рис. 3).

Languages



2.3 Веб-сервис принимает от приложения исходные данные и возвращает результат

Требование выполнено. В клиентской части приложения организован ввод исходных данных с консоли и последующая передача этих данных веб-сервису посредством XML-запроса в виде *ComplexType*. Веб-сервис определяет полученные данные корректно, проводит необходимые с ними манипуляции и возвращает ответ также в виде *ComplexType*, который успешно обрабатывается клиентом.

Пример работы приложения (верхняя консоль – сервер, нижняя – клиент):

```
C:\Users\cuprumtan\PycharmProjects\soap_test\venv\Scripts\python.exe
C:/Users/cuprumtan/PycharmProjects/soap_test/main.py
b'<soapenv:Envelope xmlns:soapenv="http://schemas.xmlsoap.org/soap/envelope/"
  xmlns:tran="Translator">\n\t\t <soapenv:Body>\n\t\t\t <tran:GoogleTranslate>\n\t\t\t\t
  \n\t\t\t\t <tran:source_text>Hello! This is a test
request</tran:source_text>\n\t\t\t\t \n\t\t\t\t
  <tran:source_language>en</tran:source_language>\n\t\t\t\t \n\t\t\t\t
  <tran:destination_language>ru</tran:destination_language>\n\t\t\t\t
  </tran:GoogleTranslate>\n\t\t\t </soapenv:Body>\n\t\t</soapenv:Envelope>'
127.0.0.1 - - [27/Nov/2020 12:11:13] "POST /?wsdl HTTP/1.1" 200 372
```

```
Командная строка
C:\Users\cuprumtan\PycharmProjects\soap_test>go run soap_client.go

Google Translate console service

Source text: Hello! This is a test request
Source language: en
Destination language: ru

2020/11/27 12:11:12 -> Preparing the request
2020/11/27 12:11:12 -> Dispatching the request
2020/11/27 12:11:13 -> Retrieving and parsing the response
2020/11/27 12:11:13 -> Everything is good, printing users data

Translated text:
Здравствуйте! Это тестовый запрос

C:\Users\cuprumtan\PycharmProjects\soap_test>
```

Рис. 5, пример работы приложения

Клиентское приложение запрашивает у пользователя исходный текст, язык исходного текста и язык перевода. Далее эти исходные данные передаются веб-сервису и обрабатываются (выполняется перевод текста), в клиентское приложение возвращается ответ и выводится на экран.

Проверка корректности полученного результата выполнялась с помощью перевода того же исходного текста через официальный сервис Google:

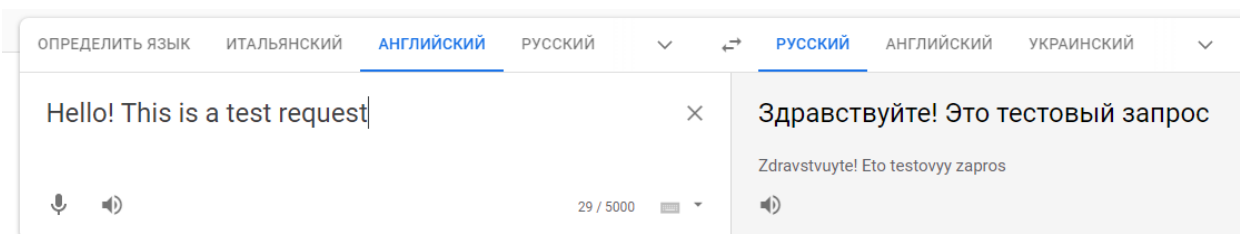


Рис. 5, проверка запроса

Результаты, выдаваемый сервисом Google, совпадают с результатами, выдаваемыми приложением.

2.4 В качестве параметров веб-сервис принимает объекты классов

Требование выполнено. Приложение работает с объектом, содержащим три элемента - *source_text* (*string*), *source_language* (*string*), *destination_language* (*string*). В WSDL объект определен как ComplexType:

```
<xs:complexType name="GoogleTranslate">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="source_text" type="xs:string" minOccurs="0" nillable="true"/>
    <xs:element name="source_language" type="xs:string" minOccurs="0" nillable="true"/>
    <xs:element name="destination_language" type="xs:string" minOccurs="0" nillable="true"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
<xs:complexType name="GoogleTranslateResponse">
  <xs:sequence>
    <xs:element name="GoogleTranslateResult" type="xs:string" minOccurs="0" nillable="true"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
```

Список источников

1. Yonghui Wu, Mike Schuster, Zhifeng Chen. Google's Neural Machine Translation System: Bridging the Gap between Human and Machine Translation. [Электронный ресурс] URL: <https://arxiv.org/abs/1609.08144> (дата обращения 24.11.2020).
2. PyPI: googletrans 3.0.0. [Электронный ресурс] URL: <https://pypi.org/project/googletrans/3.0.0/> (дата обращения 24.11.2020).
3. Python: Release 3.8. [Электронный ресурс] URL: <https://www.python.org/downloads/release/python-386/> (дата обращения 24.11.2020).
4. W3C: SOAP specification. [Электронный ресурс] URL: <https://www.w3.org/TR/soap/> (дата обращения 24.11.2020).
5. PyPI: spyne 2.13.16. [Электронный ресурс] URL: <https://pypi.org/project/spyne/2.13.16/> (дата обращения 24.11.2020).
6. PyPI: lxml 4.6.1. [Электронный ресурс] URL: <https://pypi.org/project/lxml/4.6.1/> (дата обращения 24.11.2020).

7. JetBrains Confluence: PyCharm 2020.2. [Электронный ресурс] URL: <https://confluence.jetbrains.com/display/PYH/PyCharm+2020.2+Release+Notes> (дата обращения 01.10.2020).
8. JetBrains Students License. [Электронный ресурс] URL: <https://www.jetbrains.com/ru-ru/community/education/#students> (дата обращения 01.10.2020).
9. Go: Go 1.15 Release Notes. [Электронный ресурс] URL: <https://golang.org/doc/go1.15> (дата обращения 24.11.2020).
10. gopkg.in/yaml.v2 release page. [Электронный ресурс] URL: <https://gopkg.in/yaml.v2> (дата обращения 24.11.2020).
11. Microsoft Notepad. [Электронный ресурс] URL: <https://www.microsoft.com/ru-ru/p/windows-notepad> (дата обращения 24.11.2020).
12. Go: Go code [Электронный ресурс] URL: <https://golang.org/doc/install#code> (дата обращения 24.11.2020).
13. WSGI wiki: what is WSGI. [Электронный ресурс] URL: <https://wsgi.readthedocs.io/en/latest/what.html> (дата обращения 24.11.2020).
14. SoapUI Open Source Release 5.6.0. [Электронный ресурс] URL: <https://www.soapui.org/downloads/latest-release/release-notes/> (дата обращения 24.11.2020).